



## Charles Aznavour, le portrait (B2)

### OUVERTURE DU SUJET

❖ Que savez-vous de Charles Aznavour et de ses œuvres ?

---

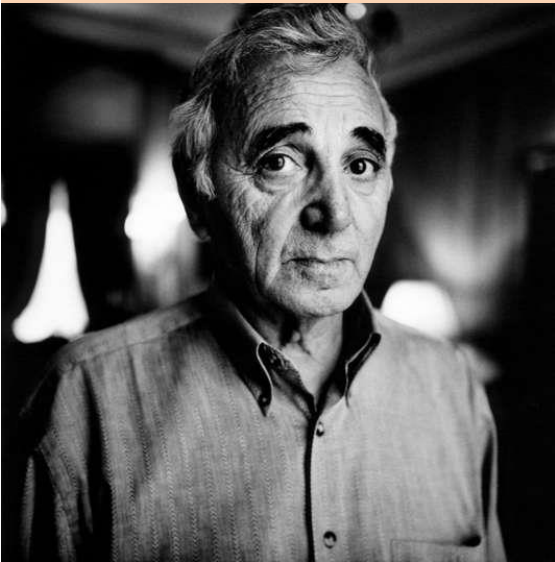
---

---

### ARTICLE DE PRESSE

#### Charles Aznavour, mort d'un précurseur du métissage musical

En soixante-dix ans de carrière, Charles Aznavour, mort lundi à l'âge de 94 ans, a composé plus de 1 400 chansons et tourné une soixantaine de films.



Charles Aznavour, c'était la France. Pas celle d'Edith Piaf – le réalisme, les faubourgs, les **mômes** de rien –, ni celle de Maurice Chevalier ou de Charles Trenet. Aznavour, c'était la France internationaliste, terre d'accueil, qui sait enseigner aux enfants de la République les valeurs fondamentales, mais aussi le charme, le romantisme sexy, et une sorte de légèreté en équilibre constant entre le Nord introverti et le Sud extravagant.

Charles Aznavour fut d'ailleurs **l'idole** d'une nouvelle génération issue de l'immigration. En matière de métissage musical, Charles Aznavour est **un précurseur**. « Je me suis intéressé à tous les styles de musique, je suis fier d'avoir été en quelque sorte le premier à en faire en France. C'est pour ça que j'ai eu du succès dans les pays du Maghreb, chez les juifs, les Russes. »

Plus de soixante-dix ans de carrière, plus de quarante ans de succès, plus de 1 400 chansons, dont une centaine d'**anthologie**, six langues chantées, des milliers de concerts donnés dans quatre-vingt-deux pays, des salles compliquées, des music-halls, des galas chics. Carnegie Hall à New York, l'Albert Hall à Londres.

L'universalité d'Aznavour doit à ses mots, droits, utilisés avec une précision chirurgicale. Et par les mélodies, de celles qui tombent dans l'oreille. Et tout le monde de **fredonner** : « *J'habite seul avec maman/Dans un très vieil appartement/Rue Sarasate/J'ai pour me tenir compagnie/Une tortue, deux canaris/Et une chatte.* » [...]

« Il peut tout se permettre »

Peu sensible aux revendications des étudiants-ouvriers-travailleurs de Mai 68, il épouse cette année-là à Las Vegas (Nevada) la Suédoise Ulla Thorsell. Ils célébreront l'année suivante leur mariage à l'église arménienne de Paris.

Au début des années 1970, Charles Aznavour marque d'ailleurs en chansons un intérêt plus fort pour les faits de société – *Le Temps des loups*, en 1970, sur le thème de la violence. En 1971, il se passionne pour la tragique histoire d'amour de Gabrielle Russier, coupable d'aimer un jeune homme encore mineur. Il écrit la chanson *Mourir d'aimer*, sortie sur le même album que *Non, je n'ai rien oublié*, et dont André Cayatte fait un film du même nom.

Aznavour est un homme mûr, qui chante avec le charme du **quinquagénaire** *Les Plaisirs démodés*. Sans afficher **l'effronterie** sexy du jeune homme, cigarette au coin des lèvres, il ose. En 1972, *Comme ils disent* aborde le thème de



l'homosexualité avec **une franchise** rare pour l'époque. Aznavour **badine**, Aznavour **fustige**, Aznavour fait ce qu'il lui plaît. « Aznavour se croit tout permis, écrit alors Danièle Heymann dans L'Express, car il peut tout se permettre. Ses anciennes blessures ne sont plus que des cicatrices **estompées** par la meilleure des chirurgies esthétiques : la réussite. Il fut laid, il se veut beau. Il fut pauvre, il se sait riche. On **brocarda** son **aphonie**, on admire aujourd'hui sa voix. »

Il se souvient aussi du passé, enregistrant, en 1983, Charles chante Aznavour et Dimey, en mémoire du poète montmartrois. Et bientôt le passé rattrape l'artiste. En 1988, Aznavour chante au Palais des congrès. Mais le 7 décembre, un terrible tremblement de terre à Erevan, en Arménie, fait 50 000 morts. Avec le réalisateur Henri Verneuil, également d'origine arménienne, il fait appel aux artistes français pour le tournage d'un clip, 90 chanteurs et comédiens enregistrent alors la chanson Pour toi Arménie, qui se vend à 1 million d'exemplaires. [...]

## Un paquet d'amour-propre

[...] Aznavour pouvait-il s'arrêter ? Non, c'était hors de question. Doigts **nouveaux**, voix en mode aléatoire, le divin Charles chante : en 2015 et 2016 au Palais des Sports, en décembre 2017, voici qu'il occupe comme un résistant de la première heure l'AccorHotels Arena de Paris-Bercy, 20 000 spectateurs impressionnés par l'assise de ses soixante-dix ans de carrière et ses 1 400 chansons. Entre temps, il s'est essayé aux duos entre jeunes, notamment pour *un Hier encore* avec Benjamin Clementine, dans un album publié en mai 2015, *Encores*, réalisé par Marc di Domenico et son fils, Mischa Aznavour. Le jour des obsèques de Johnny Hallyday, le 9 décembre 2017, Monsieur est en tournée – fin initialement prévue le 30 juin 2018 au Royal Albert Hall de Londres, mais sans cesse **repoussée**.

En mai, à quelques jours de son quatre-vingt quatorzième anniversaire, il **est contraint d'annuler** des concerts prévus en Ouzbékistan et à Osaka, au Japon, à la suite d'une fracture de l'humérus intervenue lors d'une chute à son domicile dans le Lubéron. Il ne renonce pourtant pas à la suite de sa tournée. Il était annoncé sur la scène de la Seine Musicale, à Boulogne-Billancourt (Hauts-de-Seine), le 8 octobre.

Mais quelle était donc la recette Aznavour ? Si vous allez trop vite, genre « Star quelque chose », écrivait Aznavour dans *A voix basse* (Don Quichotte, 2009), vous arrivez « au paradis des illusions, porte ouverte sur l'enfer des désenchantements... Du fruit de ce travail-là, vous risquez de ne récolter que les épluchures. Car il n'y a pas de secret, le plus dur reste toujours à accomplir : tenir. »

Le chanteur travaille, et l'homme ? Qu'est-ce que l'homme, selon Charles Aznavour ? Un paquet d'amour-propre, qui a sa liberté, fait des jams, joue au poker, conduit des voitures et dresse d'**affligeants** constats, tel le **grinçant** *Tu t'laisses aller* – réponse de macho **repenti** au « don Juan mangé aux mites qui ferait mieux de **se caser** » de *Tu n'as plus*. Aznavour s'en prend aux bigoudis, mais n'a jamais pensé des femmes qu'elles étaient des **emmerdeuses**.

### Les dates

- 22 mai 1924** Naissance à Paris
- 1933** Débute dans de petits rôles au théâtre et au cinéma
- 1942** Rencontre Pierre Roche qui met en musique ses textes
- 1946** Rencontre Edith Piaf
- 1948** Enregistre ses premiers disques
- 1955** *Sur ma vie*
- 1963** *La Mamma*. Triomphe à New York
- 1964** *Que c'est triste Venise*
- 1972** *Comme ils disent*
- 1989** *Pour toi Arménie*
- 2015** *Encores*, son dernier album
- 1er octobre 2018** Mort à l'âge de 94 ans

Le Monde, 01/10/2018

[https://abonnes.lemonde.fr/disparitions/article/2018/10/01/le-chanteur-charles-aznavour-est-mort\\_5362833\\_3382.html](https://abonnes.lemonde.fr/disparitions/article/2018/10/01/le-chanteur-charles-aznavour-est-mort_5362833_3382.html)

## COMPRÉHENSION DES ÉCRITS

### ❖ Lire le texte et répondre aux questions :

1. En quoi peut-on dire que Charles Aznavour représentait la France internationaliste ?

---

---

2. Qu'est-ce qui a rendu Charles Aznavour si connu et populaire ?

---

---



3. Qu'est-ce qui faisait de Charles Aznavour un artiste engagé ?

---

---

4. Que pensait Charles Aznavour de la célébrité ? Que pensait-il de l'homme ?

---

---

---

## VOCABULAIRE

❖ Associer chaque mot ou expression du texte à son synonyme ou à sa définition :

- |                            |       |   |
|----------------------------|-------|---|
| 1. Un(e) même (familier) : | _____ | a) Une extinction de voix                             |
| 2. Un(e) idole :           | _____ | b) Mémorable, historique                              |
| 3. Un précurseur :         | _____ | c) Être forcé(e) de                                   |
| 4. D'anthologie :          | _____ | d) Personne ou chose qui est l'objet d'une adoration. |
| 5. Fredonner :             | _____ | e) Une audace   |
| 6. Quinquagénaire :        | _____ | f) Annonceur, avant-coureur                           |
| 7. Une effronterie :       | _____ | g) Déploré(e), regretté(e)                            |
| 8. La franchise :          | _____ | h) Chantonner   |
| 9. Badiner :               | _____ | i) Un enfant  |
| 10. Fustiger :             | _____ | j) Papillonner, batifoler, jouer                      |
| 11. Estomper :             | _____ | k) Amer, âcre   |
| 12. Brocarder :            | _____ | l) Qui présente des lésions                           |
| 13. Une aphonie :          | _____ | m) Qui a entre 50 et 59 ans                           |
| 14. Nouveux :              | _____ | n) Personne qui importune, qui agace.                 |
| 15. Repousser :            | _____ | o) L'honnêteté  |
| 16. Être contraint(e) de : | _____ | p) Se marier  |
| 17. Affligeant(e) :        | _____ | q) Brutaliser, taper                                  |
| 18. Grinçant(e) :          | _____ | r) Chasser, rejeter                                   |
| 19. Repenti(e):            | _____ | s) Rendre moins net, voiler, atténuer                 |
| 20. Se caser (familier) :  | _____ | t) Consternant(e), décevant(e)                        |
| 21. Emmerdeur/-euse        | _____ | u) Railler ironiquement qqn ou une institution        |

## PRODUCTION ÉCRITE

❖ Rédigez un article sur un(e) artiste qui a marqué votre pays. (200 mots)